

1904-01-05

SENDER

Carl Jacobsen

RECIPIENT

Helge Jacobsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Danish

Sender's location:

Copenhagen

Recipient's location:

Chicago

Archive:

Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens brevarkiv. Breve til Helge og Vagn Jacobsen.

TRANSCRIPTION

Ny Carlsberg

5-1-4

Min Kjære Helge

Tak for dit lange og gode Brev af 18'-21 Xber som jeg fik i Middags, altsaa 15 Dage efter det var skrevet.

Jeg har faaet Brev fra Auguste. Det er desværre meget usikkert om han kan forlade Bryggeriet for saa lang en Reise. Dermed er det ogsaa bleven usikkert om jeg kan reise; thi det var en Forudsætning for min Reise at han var med.

Dertil kommer at jeg ikke veed om Slotscommisionen ikke vil lægge Beslag paa min Tilstedeværelse netop i April og Mai.

Det vil nu Tiden vise. Jeg har endnu ikke heelt opgivet Tanken.

Du har Ret i at Mama har sat sig selv det skønneste Monument i sit Eftermæle i hendes Venners og Medmenneskers Hjerter; men Eftermælet varer ikke igjennem Tiderne og Hjerterne vilde efter en kortere og længere Tid være døde.

Menneskene glemme hurtigt!

Ude af Øie - ude af Sind. Det er for at bevare Eftermælet og for at støtte Minderne at jeg vil sætte denne Mindestøtte foran hendes Bolig netop paa den Plads hvor den kan öines af Udenforstaaende uden at paa trænge sig Opmærksomheden.

Jeg har - vel som de Fleste- i hvad jeg gjør ofte Forbillede

for mit Øie. Saaledes ogsaa her. Jeg har altid glædet mig over "Emilie Kilde". Ikke blot det skønne Sted hvor Sundet ligger aabent for mig naar jeg (som tit for nogle Aar siden paa Cykle) kommer ind ad Ordrupveien og dreier om ved det smukke Kildeanlæg ikke blot for det smukke Kildemonuments Skyld, som ligger saa kjønt op imod Bakken som Baggrund, men ogsaa for Navnets Skyld "Emilie Kilde". Det fortæller Efterverdenen, at der engang for over 100 Aar siden paa dette Sted har levet en Kvinde, hvis Minde fortjente at bevares.

Jeg veed at det var Grevinde Schimmelmänn og at hun omgikkes Datidens bedste Mænd, men ellers veed jeg

ikke noget om hende.

Men Mindesmærket over hendes Kilde har sat et Mærke ved hendes Navn og bevaret hendes Eftermæle, selv iblandt Mennesker som jeg, der ikke veed ret meget om hende.

Saaledes er det min Tanke at Ottilias Mindesteen i Ny Carlsbergs Have

ikke blot skal staae for mit Øie hvergang jeg gaaer ind i eller ud af mit Huus, men at den ogsaa skal minde Eftertiden om den Kvinde som var Stedets gode Aand og som var elsket som faa!

Jeg har nu faaet Brev fra Dubois, som sætter Gibsmodellen til min Raadighed til at støbe i Bronze i Paris eller i Kbn.

Venlig Hilsen til Eder begge
fra Papa

Carl Jacobsen
Ny Carlsberg.

Ny Carlsberg
5-1-4

Min Kære Kælye

Tak for dit Brev og gode
Nyen af 18-21 X. Du som jeg
fik i Middags, altsaa 15 Dage
efter det var skrevet.

Jeg har faaet Nyen fra An-
gøte. Det er desværre meget
usikkert om han kan forlade
Nyggeriet for saa lang en Reise.
Dermed er det ogsaa bleven
usikkert om jeg kan reise;
thi det var en Forudsætning
for min Reise at han ^{var} ~~var~~
med.

Derfor kommer, at jeg ikke
ved om Slotscommissionen
ikke vil lade Beslag paa min
Tilstedeværelse set op i
April og Mai.

Det vil nu Tiden vise,
Jeg har endnu ikke haelt op med
Tanken.

Du har set, at Mamma
har set sig selv det skjønne
Moment i sit Eftermaal
i hendes Venner og Medlemmer
søns Hjerter; men Eftermalets
væsen ikke skjønne Tidens
og Hjertens vilde efter en
korte og søgen Tid være døde
Mennesker glemt hurtigt!
Ude af sig - ude af Tid.

Det er for at leve Efter-
malet og for at støtte
Minderne et jeg vil sætte
deve Mindestøtte for
hendes Høje set op på den
Plads hvor den har været
og Udenforstaaende uden
at påtrænge sig Opmærksom-
heden.

Jeg har - vel som de fleste
i hvad jeg gør ofte Fortællende

for mit Pje. Paaledes opaa her.
Jy har altid glædet mig over
"Emilie Kilde". Ith blot det
skjønne Sted hvor Landet
ligger aabent for mig naar jeg
(som tit for nogle Aar siden
paa Cykle) kommer ind ad
Ordreproeien og dræier om
ved det smukke Kildeanlæg,
ith blot for det smukke
Kildememories Skjold, som
ligger saa ^{hyggent} smukt op imod
Bakken som Rappard, men
opaa for Noveris Skjold
"Emilie Kilde". Det fortæller
Efterveerdien, at den er jor
for over 100 Aar siden paa
dette Sted har levet en
Blinde, hvis Blinde fortjente
at bevares.

Jy veed at det var fremind
Likhedsmanden og at hun
omgik det dens bedste
Mand, men ellers veed jeg

istte noget om hende:
Men Almindersvækket over
hendes Kilde kan set et
Mærke ved hendes Navn
og bevare hendes Eftervæle.
selv i blødt Messinger som
jeg, der istte ved set noget
om hende.

Jaa, det er det min Tanke
at Ottobias Mindetæer i Ny
Carlsberg Have istte blot
skal staa for mit Gode hven-
gang jeg gaar ind i eller ud af
mit Hus, men at den op-
stod minde Eftertiden om
den Kvinde som var Guds
gode Aand og som var el-
sket som faar!

Jeg har nu faaet brev fra
Dunbar, som sætter Guds vilje
for min Nærdyde til at stobe
i Bronze i Paris eller i Rom.

Venlig Hilsen til Eder begge
fra
Papas.